

What's New?

新居浜市

第 202 期

2012 年 6 月

新居浜 SGG 出版

6



日本的大学入学测验

彼得·加比特

和其他大多数日本的父母一样，过去的六个月真的让我忙的焦头烂额，因为一直都在忙着准备两个女儿在 4 月份的大学入学测验。而在我们家，还存在一个额外的问题，因为我对日本大学的教育制度产生怀疑，所以我很犹豫是否该让孩子们留在日本读大学或是去海外留学。但不管怎样，4 月 1 号已经过去了这么久，女儿们也已经在东京开始了属于她们自己的新生活。现在我们只需要想办法支付这所有的一切，并祈祷能给她们创造更多的机会就行了。

作为一个新西兰人，我是可笑的新西兰大学教育制度的产物，因为高中学校举行的内部测验将是作为进入国立大学学习的主要评判依据。所以各所高中举行的“中心测验”被各所大学用于选拔医学和法律等优秀专业的学生。而一旦被选中了，你就会被要求认真学习。在缺少严格管教，有着宽松氛围的大学教育体系下，很多人都缺乏该有的自觉性，然后这些自由人过不了多久就会开始寻找全职的工作。作为一个局外人的我，日本那种“度假式”（或者说怎样都可以混到本科毕业）的大学教育方式给我留下了很深的印象。

尽管如此，孩子们在哪儿上学的最终决定也不是我所能决定的，因为女儿们非常渴望能在日本大学学习。她们被日本大学里那种独有的社会性所深深吸引，因为那种在学校里得以全面发展的社交网络将会在她们的以后的人生中发挥重要的作用。

相比而言，她们在澳大利亚的同学们则多是忙于学业和打工，社交范围也只限于狭窄的高中朋友。最终证明，日本的大学所吸引她们的是，这是一个进入全新社会，获得经验的绝好机会。

虽然我们已经知道，即使孩子们在日本落榜也没关系，因为澳大利亚的一所大学已经录取了她们。但只要日本的入学考试能变得稍微简单些，那些额外的学习、考试、要被填写的表格、面试以及那无数次往返于新居浜和东京的旅程，所有来自这一切的压力也就没那么大了。这些过程让我感觉，就像是在看日本的大学是如何操纵入学测验一样，日本的入学测验应该更国际化、更灵活，更实用些。但事实却是入学考试是那么的守旧和刻板。

直到收到校方寄来的正式入学通知书，我们才松了一口气，觉得孩子们能考上第一志愿的大学真是幸运。接下来，就是考虑在东京给她们租房子以及生活用品是在东京买还是从新居浜邮寄等琐碎问题。（如果在澳大利亚的话，估计情况会顺利些，毕竟这些事情都有可能没必要去考虑。）

然后，在4月1号那天，像日本其他成千上万的父母一样，我们坐在某个让人感觉不舒服的操场上，看着穿着彩色长袍的教授们欢迎着那些即将要进入他们人生中重要舞台的新生们。（和新西兰一样，我们并没有庆祝甚至意识到她们大学生活的新开始，而只是庆幸入学考试的顺利结束。）记得那天最让我高兴的部分，就是成千上万的俱乐部成员们极力邀请新生们加入他们的俱乐部的场景。这才让我意识到孩子们已经是堂堂正正的大学生了。直到大儿子的大学入学考试，接下来的四年里，我们都可以放轻松点了，。。



我在新居浜市从事英语教育工作已经快20年了，因为我的儿子们在澳大利亚上学。所以目前，我们住在澳大利亚，但是我们还是经常来新居浜。我想，等孩子们完成了他们的学业后就回新居浜定居。“你们好！我的学生们，老朋友们。”

6 月 活 动



观测 金星凌日

日期: 6月6日 周三 10:00—14:00

地点: 综合科学博物馆前

周日市场

日期: 6月3日至17日 每周日 7:30—12:00

地点: 新居浜市中央公园

新居浜市民游泳池开放

营业时间: 6月20日至8月31日

费用: 大人每两小时 60 日元 儿童每两小时 10 日元

时间: 6月20日至30日 12:30~17:30 (每周六); 9:30~17:30 (每周日)

7月1日至8月31日 9:30~20:00

周六夜市

6月2日至7月21日 每周六晚

地点: 喜光地拱廊购物街

海洋公园 夏日节

7月1日 周日 9:00—16:30

展出新居浜市特产, 用手抓鱼, 切西瓜 (儿童对象), 草裙舞等等。



日 语 演 讲 比 赛

日期: 7月8日, 周日

时间: 13:30~16:00

地点: 综合福祉中心 (ふれあいプラザ) 2楼

敬请前来倾听我们的演讲比赛吧! 参赛选手均为生活在新居浜市内或附近区域的外国居民。

演讲的内容均为他们的亲身经历、见解以及想法等。



信 息 快 报

感谢各位在“购物袋革命”里所做出的贡献!

据市内 15 家超市的统计数据显示, 去年自备购物袋购物的顾客比率为 85%。

SGG 欢迎大家对月刊提出各种建议、疑问和想法。

联系邮箱: yukiko-m@shikoku.ne.jp

kasi4386@plum.ocn.ne.jp / sheep@abeam.ocn.ne.jp

* 本月编辑: 三木女士 & 大亀女士

儿童预防接种

(摘自市政新闻 2012年4月刊)



*预防接种可以有效保护您的孩子免受感染性疾病的侵害。

*为了安全的进行预防接种，请您自信阅读预防接种手册上的各详细说明。

*为了有效接种，请根据您孩子的年龄范围，选择正确的接种时间。

*预防接种全年实施。但如果是接种以下疫苗的话，您需带孩子咨询医生后接种。

~ BCG 预防肺结核的卡介苗。

~ 白喉、百日咳、破伤风的三种混合疫苗。

~ 麻疹、风疹及日本脑炎的两种混合疫苗。

*麻疹和风疹两种混合疫苗，将会分两次进行接种：

第一期：满1岁至未满2岁之间。

第二期：满5岁至未满7岁之间。

第三期：满12岁至未满13岁之间。

第四期：满17岁至未满18岁之间。

(第三期和第四期预防接种只在2008-2012年间进行)

有关接种的详细时间和地点，请电话咨询保健中心。

电 话: 0897-35-1070



您也可以在线阅读

*本月新闻

*垃圾分类方法

*新居浜市生活指南

点击  [http://www.city.niihama.lg.jp/english/Clair: *Multilingual Living Information](http://www.city.niihama.lg.jp/english/Clair:*Multilingual%20Living%20Information)
<http://www.clair.or.jp/tagengprev/en/omdex.html>

Coco



迈克尔 纽林

如果你正在寻找新居滨市里真正辛辣的食物的话，何不去尝尝“ココいち”拉面呢？（注意该店并非“Coco 壱番屋”）。如果想吃点辣椒酱的话，那就试试带有调味辣椒酱的“からしつけ面”吧！对于特定辣椒爱好者而言，该店则面向他们提供有五种辛辣程度，可供选择的拉面，这里面最让人惊喜的是“げんきくらい”这个级别。除此之外，这里的“からあげ”味道也是别具一格，既爽口又不油腻。

地址：该店位于快餐店“ガスト”对面的那条街，靠近市政府。

电 影

TOHO 电影院 (AEON 购物中心)

| | | |
|---------|----------|---------|
| 5月11日 ~ | 拉瑞·克劳 | 英 语 |
| 5月18日 ~ | 继承人生 | 英 语 |
| 5月19日 ~ | 黑 影 | 英 语/译 制 |
| 5月25日 ~ | 黑衣人3 | 英 语/译 制 |
| 6月 6日 ~ | 我家买了个动物园 | 英 语 |
| 6月15日 ~ | 白雪公主与猎人 | 英 语/译 制 |
| 6月30日 ~ | 超凡蜘蛛侠 | 英 语/译 制 |

信 息 服 务

网 站: <http://niihama-aeonmall.com>

电 话 (24 小时): 0897-35-3322 (日 语)

日语学习点

各种各样的“いい”第二期

A : この本、貸してくれない? Konohon, kashite kurenai?
(你能借我这本书吗?)

B : いいよ。Ii yo. (好的。)

A : いつまでに返せばいい? Itsu made ni kaeseba ii?
(我什么时候还给你好呢?)

B : Cさんも読みたいて言ってたから、来週中に返してくれる?

C-san mo yomitaitte itteta kara, raishūchū ni kaeshite kureru?

(因为C君说也想读一下，下周还给我可以吗?)

A : オッケー。読んだらすぐ返すね。Okke. Yondara sugu kaesu ne.
(好的，我看完了就马上还给你。)

A : Bさんは、結婚しないんですか。B-san wa kekkon shinain desu ka?
(B君，你不准备结婚吗?)

B : したいんですが、なかなかいい人にめぐり合わないんですよ。

Shitain desu ga, nakanaka ii hito ni meguriawanain desu yo.

(想是想，可总是遇不到合适的人啊。)

A : 好みのタイプは? Konomi no taipu wa? (你喜欢什么类型的人?)

B : えーと、優しく、イケメンで、料理が上手で、頭がいい人!

Eeto, yasashikute, ikemen de, ryōri ga jōzu de, atama ga ii hito!

(嗯，温柔、帅气、会做饭、聪明的人。)

A : そんな人、永久に見つかりませんよ。

Sonna hito, eikyū ni mitukarimasen yo.

(那样的人是永远也找不到的哦!)

(在超市收银台)

店員 : レジ袋、要りますか。Rejibukuro, irimasu ka.

(你需要塑料袋吗?)

客 : あっ、いいです。持っていますから。A, iidesu. Motteimasu kara.

(啊，不用了，我自己带了。)

A : 重そうですね。1つ持ちましょうか。

Omosō desu ne. Hitotsu mochimashō ka.

(看起来很重呢，我帮你拿一个吧!)

B : いいです、いいです。一人で持てますから。

Ii desu, ii desu. Hitori de motemasu kara.

(不用了，谢谢。我一个人拿得动。)

A : エレベーターに 乗らないんですか。Erebetā ni noranain desu ka.

(你不坐电梯吗?)

B : ええ、体にいいので、いつも階段を使うようにしています。

Ee, karada ni ii no de, itsumo kaidan o tsukau yō ni shiteirun desu.

(嗯，因为对身体有益处，所以我一直坚持走楼梯。)

<由新居浜日语协会提供>

NNK 也对居住在新居浜市的外国人提供日语课程。(免费课程为:每周二、四晚上 7 点半到 9 点。新居浜市福祉中心 ふれあいプラザ)

联系电话: 0897-34-3025 (Manami Miki).

邮箱: manami-m@js6.so-net.ne.jp